

hissetmek için resepsiyona daha yakın olan başka bir odaya geçmek istediklerini iletirler. Otel bunun sorunsuz şekilde halleder. Tatillerine, sigorta şirketleri tarafından zamanında ödeme yapılacağını bilerek devam ederler. Eve geldiklerinde, içlerinden biri halen kendini tam anlamıyla rahat hissetmemektedir. Kendi ülkesindeki mağdur destek örgütünü arar ve mağdur destek görevlisi ile konuşur. İki görüşmeden sonra artık kendini daha iyi hissetmektedir. Şimdi gelecek yıl tatilde yeni bir yere gitmek için sabırsızlanıyorlar.

SİZE KİM DAHA FAZLA YARDIMCI OLABİLİR?

- ★ Mağdur olduğunuz Üye Devlet'teki bir mağdur destek örgütü.
- ★ Eğer bu yer sizin kendi ülkeniz değilse, kendi ülkenizdeki mağdur koruma örgütü ile de iletişime geçebilirsiniz.
- ★ Bu örgütler hakkında bilgi alma hakkına sahipsiniz, böylece polisten bu bilgiyi talep edebilirsiniz.

Avrupa'da Victim Support Europe ile iletişime geçmelisiniz.



www.victimsupporteurope.eu

(İletişim bilgileri aşağıdadır)

ISVEÇ
Brottsförförernas Riksförbund
Bondegatan 40 · 100 61 Stockholm
boj.riks@boj.se · (+46) 8 664 88 00 · www.boj.se

İSVİÇRE
Weisser Ring/Anneau Blanc/Anello Bianco
Dufourstr. 96 · CHF-8008 Zürich
wysshaefel@sunrise.ch · (+41) 444226565 · www.weisser-ring.ch

MACARİSTAN
Fehér Gyuru Közhasznú Egyesület
Szt. István krt. 1 · H-1055 Budapest · fehergyuru@t-online.hu · (+36) 1 472 1161 · www.fehergyuru.org

MALTA
Victim Support Malta
49, Conception Street - Msida MSD1839 Malta, G.C
info@victimsupportmalta.org · (+356) 2122 8333 · www.victimsupportmalta.org

SİZE NASIL YARDIMCI OLABİLİRLER?

Mağdur Destek Avrupa iyesi olan mağdur destek örgütlerinin size sunabilecekleri:

- ★ Mağdur olarak sahip olduğunuz haklara ilişkin bilgi;
- ★ Cezai Adalet süreci öncesinde, sırasında ve sonrasında duygusal destek;
- ★ Suçu takiben meydana gelen finansal ve pratik konuların çözümü için yardım;
- ★ Duruşmaya hazırlık ve katılma için destek ve yardım;
- ★ Suç unsuru yaralanmalar için devlet tazminatına başvurulabilmesi için yardım;
- ★ Sağlık hizmetleri, konut güvenliği, iş bulma, gizlilik, ekonomi, eğitim ve yardımcı hizmetler konusunda bilgi ve tavsiye.

Bu broşür:



CAB
VIS

Capacity building for EU
crime victim support



Victim Support Europe

PORTEKİZ
Associação Portuguesa de Apoio à Vítima (APAV)
Rua José Estêvão, 135 A · 1150-201 Lisboa
apav.sede@apav.pt · (+351) 21 358 79 00 · www.apav.pt

RUSYA
Soprotivlenie
Bolshoi Vlasievsky pereulok 14 · 191002 Moscow
soprotivlenye@soprotivlenye.org · (+7) 499 241 3733 · www.soprotivlenie.org

SIRBİSTAN
Victimology Society of Serbia
Dositejeva 1a · 11000 Beograd
vds@eunet.rs · (+381) 11 303 4232 · www.vds.org.rs

SLOVAKYA
Pomoc Obetiam Násilla
PO Box 83 · 82005 Bratislava 25
info@pomocobetiarn.sk · (+421) 2 5263 2496 · www.pomocobetiarn.sk

BAŞKA BİR AB ÜLKESİNDE
SUÇ MAĞDURU MU OLDUNUZ?

BİLMENİZ GEREKENLER

AVRUPA' DA İKEN BİR SUÇUN MAĞDURU OLDUNUZ MU?

Yaşadığı ülkeden farklı bir ülkede işlenmiş olan suçtan doğrudan zarar gören, sınır-ötesi suçun mağduru olan kimse, sınır-ötesi mağdur olarak nitelendirilmelidir.

Mağdurun akrabaları, eşi, arkadaşları ve suça tanıklık eden diğer kimseler ise dolaylı mağdurdurlar.

Sınır-ötesi mağduriyete bir örnek olarak:

İki arkadaş kendi ülkeleri dışındaki bir Üye Devlette tatilindedirler. Ülkenin başkenti'nin merkezinde bir otelde kalmaktadırlar. Tatillerinin 5. gününde akşam yemeği saatinde otel odalarında bir hırsızlık gerçekleşir. Kamera, para ve mücevherleri çalınmıştır. Bu iki kadın yerel dili konuşamadıkları için, bu suçu polise ihbar etmemeye karar verirler. Mağdur Destek Örgütü'nü arayabilecekleri imkanının farkında değillerdir. Aralarından birinin yemek sırasında yanında bulunan kredi kartıyla eve erken dönüş için bilet alırlar. Bu olay tatillerini mahvetmiştir. Eve dönüşünde, seyahat sigortası onlara tazminat ödemeyi reddeder, çünkü suç işlendiğinde Üye Ülkede suçu polise ihbar etmemişlerdir. Bu olay kadınlara çok fazla paraya mal olmuş ve tatillerini mahvetmiştir.

NE YAPMANIZ LAZIM?

Eğer kimliğiniz veya pasaportunuz çalınmışsa:

- ★ Polise irtibata geçin ve kaybolduğunu bildirin. Eğer mevcutsa, uzmanlık konusu turistlere karşı işlenen suçlar olan bir Polis Merkezi'ne gidin;
- ★ Durumu polise bildirdiğinizde dair bir rapor aldığınız zaman konsolosluğunuza veya büyükelçiliğinize ve Yeni belgeler veya acil du-

rum pasaportu için başvuruda bulunun (Laissez Passer).

- ★ Meydana gelen olayla ilgili birileriyle konuşma ihtiyacı ihssederseniz, size aynı zamanda haklarınız ve suçun işlendiği ülkedeki ulusal cezai yargılama sistemi ile ilgili bilgi de verebilecek olan ulusal mağdur destek örgütü ile iletişime geçin.

Eğer tüm eşyalarınız çalındıysa:

- ★ Para transferi isteyin (Bu konuda mağdur destek örgütü veya polisten yardım isteyebilirsiniz);
- ★ Çalınan kartlarınızı iptal ettirin (Bu konuda mağdur destek örgütü veya polisten yardım isteyebilirsiniz);
- ★ Lojistik destek isteyin (eğer kalacak yeriniz, yemek için paranız vs. yoksa, mağdur destek kuruluşu ile iletişime geçin);
- ★ Suçu bildirin (dilerseniz), ve olayla ilgili ifade verin;
- ★ Meydana gelen olayla ilgili birileriyle konuşma ihtiyacı ihssederseniz, size aynı zamanda haklarınız ve suçun işlendiği ülkedeki ulusal cezai yargılama sistemi ile ilgili bilgi de verebilecek olan ulusal mağdur koruma örgütü ile iletişime geçin.

Eğer vahşi bir suçtan mağdursanız:

- ★ Hemen biriyle konuşun, mümkünse bir akraba veya arkadaşınızla. Bu olayı içinize atmayın;
- ★ Hastaneye gidin;
- ★ Suçun duygusal yönlerinin çaresine bakmak için yardım isteyin (mağdur destek kurumundan);
- ★ Suçu ihbar edin (dilerseniz) ve olayla ilgili ifade verin;

- ★ Ceza davasında tazminat talep edin;

- ★ Ceza davasında, suçun meydana geldiği ülkenin hükümetinden tazminat talep edin.

SAHİP OLDUĞUNUZ HAKLAR NELER?

- ★ Mağdur olarak tanınmak ve saygıyla muamele görme hakkı;
- ★ Cezai işlemler hakkında bilgi almak (örneğin, suçu nerede ve nasıl ihbar edileceği) ve bunun kendi dilinde anlama konusunda yardım alma hakkı;
- ★ Ücretsiz olan Mağdur Destek Örgütleri veya kamu hizmetlerinde yardımcı olabilecek eğitilmiş kimseler hakkında bilgi alma hakkı;
- ★ Saldırgan tarafından tazminat ödenmesine yönelik bir mahkeme kararının makul bir sürede verilmesi hakkı;
- ★ Sınır-ötesi şiddetli suç halinde Devlet tarafından tazminat ödenmesi hakkı;
- ★ Ulusal Hükümet kurumlarının, uygun görüldüğü yerde, sınır-ötesi suçtan mağdur olan kimselerin karşılaştığı zorlukları azaltma yükümlülüğü.

Eğer bu haklarınıza riayet edilirse; olacaklar şunlardır:

İki arkadaş kendi ülkeleri dışındaki bir Üye Devlette tatilindedirler. Ülkenin başkenti'nin merkezinde bir otelde kalmaktadırlar. Tatillerinin 5. gününde akşam yemeği saatinde otel odalarında bir hırsızlık gerçekleşir. Kamera, para ve mücevherleri çalınmıştır. Bu iki kadın yerel dili konuşamadıkları için, turistlere karşı işlenen suçlar konusunda uzman bir polis karakoluna giderler. Orada suçu İngilizce olarak rapor ederler. Polis onlara yerel mağdur destek örgütünün telefon numarasını verir. Örgüt onlara çalınan eşyaları için tazminat talep edebilmeleri için bazı sigorta belgeleri imzalamaları konusunda derhal yardımcı olur. Kadınlara, otel resepsiyonuna ise kendilerini güvende

MAĞDUR DESTEK ORGANİZASYONU AVRUPA ÜYELERİ

ALMANYA
Weisser Ring
Weberstrasse 16 - 55130 Mainz
info@weisser-ring.de - intl: (+49) 6131 830 30 - (+49) 116 006 - www.weisser-ring.de

Arbeitskreis der Opferhilfen (ADO)
Perleber Strasse 27 - 10559 Berlin - info@opferhilfen.de - (+49) 30 39 407 780 - www.opferhilfen.de

AVUSTURYA
Weisser Ring
Nussdorfer Strasse 67 - 1090 Wien - office@weisser-ring.at - (+43) 1 712 1405 - www.weisser-ring.at

BELÇİKA
Steunpunt Algemeen Welzijnswerk
Diksmuidelaan 50 - 2600 Berchem - (+32) 33 40 49 28 - www.caw.be/slachtofferhulp

BULGARİSTAN
SVCCE Foundation (Support victims of crime and combating corruption) Victim Support - Bulgaria
ul Gen. Gurko 37 - Sofia 1000 - stopcrimes@abv.bg - (+359) 2-9800262 - www.stopcrimes-bg.net

CEK CUMHURİYETİ
Bily kruh bezpečí
U Trojice 2 - 150 00 Prague 5 - centrala.praha@bkb.cz - (+420) 2 5731 7110 - www.bkb.cz

DANİMARKA
Victim Support Denmark
Korskaervej 176, 7000 Fredericia
info@offeradgivning.dk - (+45) 116006 - www.offeradgivning.dk

ESTONYA
Victim Support
Preesi 5/7 - 10320 Tallinn - ohvriabi@ohvriabi.ee - (+372) 673 38 45 - www.ohvriabi.ee

FİNLANDIYA
Rikosuhriipaivystys Suomesa
Läntinen Brahenkatu 2 - 510 Helsinki - (+358) (0)405106210 - www.rikosuuhriipaivystys.fi

FRANSA
Institut National d'Aide aux Victimes et de Médiation (Inavem)
27, Avenue Parmentier - 75011 Paris - 08victimes@inavem.org
08 8 42 846 37 - intl: (+33) 141834208 - www.inavem.org

HOLLANDA
Slachtofferhulp Nederland
Pallas Athenedreef 27 - 3561 PE Utrecht
info@slachtofferhulp.nl - (+31) 30 2340116 - www.slachtofferhulp.nl

İNGİLTERE
Victim Support England and Wales
Hallam House - 50-60 Hallam Street - London W1W 6JL
contact@victimsupport.org.uk - (+44) 207 268 0200 - www.victimsupport.org.uk

Victim Support Northern Ireland
Anns Gate House - 70/74 Ann Street - Belfast, BT1 4EH
info@victimsupportni.org.uk - (+44) 28 9024 3133 - www.victimsupportni.co.uk

Victim Support Scotland
15/23 Hardwell Close - Edinburgh, EH8 9RX
info@victimsupportscotland.org.uk - (+44) 131 668 4486 - www.victimsupportscotland.org.uk

